

ЗМІСТ

ІЛЮСТРАЦІЇ

- 4 **Каганець Ігор**
Арійський стандарт: технологія переходу в Простір волі

НАУКОВІ ВИКЛАДИ

Історія України

- 14 **Сколуб Максим**
Виникнення козацько-молдавських взаємин в XVI ст.
Розглянуто передумови виникнення козацько-молдавських взаємин, які в подальшому оформилися в постійні походи українських козаків до Молдавського князівства.
- 17 **Барабаш Тарас**
Постготичні особливості письма міських канцелярій Руського воєводства XVI–XVII ст.: типологія та хронологія (на матеріалах ЦДІА України у Львові)
Досліджено постготичні та змішані (постготично-гуманістичні) стилі письма, що їх вживали в міських канцеляріях Руського воєводства в XVI–XVII ст.
- 23 **Гнідик Ірина**
Перша українська греко-католицька парафія у Сполучених Штатах Америки
Досліджено процес створення першої греко-католицької парафії у США (м. Шенандоа, штат Пенсильванія) у 1884 р. Ця подія стала організаційним початком не лише релігійного, а й суспільного життя української еміграційної спільноти.
- 28 **Скакальська Ірина, Швалюк Інна**
Освітня інтелігенція Західної Волині та її роль у формуванні державницької еліти українського народу у міжвоєнний період XX ст.
На основі вивчення архівних матеріалів і спеціальної літератури простежено роль викладацького складу українських освітніх закладів Західної Волині у підготовці кадрів та формуванні державницької еліти народу першої половини XX ст.

Фольклористика

- 32 **Шалак Оксана**
Український фольклор Поділля у вивченні Антонія Новосельського: методика комплексного дослідження
Розкрито особливості дослідницької та едиційної практики польського фольклориста Антонія Новосельського (Марцінковського) (1823–1880).
- 36 **Щегельський Валерій**
Обрядово-ритуальне відлуння у подільських дитячих іграх
Зосереджено увагу на нерозривному духовному зв'язку поколінь, що зберігається у народних дитячих іграх і є частиною архаїчних ритуальних мотивів.

Літературознавство

- 40 **Кемінь Ганна**
Перша світова війна у контексті літературної спадщини Германа Блюменталя: за мотивами збірки “Галичина. Вал на сході”
Проаналізовано творчість німецькомовного письменника південнонімецької Галичини Германа Блюменталя у світлі тематики і проблематики Першої світової війни.
- 44 **Глодя Катерина**
Шевченко і ми (Кобзар в інтерпретації Сергія Кушніренка)
Проаналізовано публіцистику Сергія Кушніренка, зокрема статтю “Шевченко й ми. (Думки і зауваги до характеристики)”. Визначено специфіку трактування постаті й творчості Тараса Шевченка.

Мовознавство

- Костін Ян**
52 Особливості науково-технічного тексту та труднощі його перекладу
Розкрито головні особливості науково-технічного тексту, а саме: точний виклад матеріалу за майже повної відсутності тих виразних елементів, які використовують у художній літературі і які надають мові емоційної насиченості, зацентовано увагу на логічній, а не на емоційно-чуттєвій стороні матеріалу.
- Куранова Світлана**
57 Семантико-рольові особливості публічних виступів в українській, англійській та російській мовах
Запропоновано динамічну модель розгортання семантико-рольових характеристик змісту дискурсу. Представлено послідовну та ієрархічну стратегії семантико-рольової побудови змісту відповідних дискурсів.
- Книшенко Наталія**
62 Багатокomпонентні терміни української дорожньо-будівельної терміносистеми
Розглянуто і проаналізовано багатокomпонентні терміни дорожнього будівництва. Доведено, що аналітичні терміни в межах УДБТ, як і в інших сучасних ТС, становлять більшість і виявляють стійку тенденцію до зростання їх кількості.
- Загородня Людмила**
67 Відтворення англійських іменників на позначення “випадкового” персонажа в українському та російському перекладах
Досліджено та проаналізовано прийоми перекладу англійських тематичних “неозначених” і “нових” іменників-підметів на позначення “випадкового” персонажа українською та російською мовами у стилістично нейтральних висловлюваннях.

Філософські аспекти

- Шкрібляк Микола**
71 Формування ренесансного світогляду українців в умовах бездержавності та піднесення ідей “польського сарматизму”
Здійснено комплексний історіософський аналіз польського впливу на формування ренесансних ідей та їх відображення у світоглядній структурі українського народу.
- Грабовський Сергій**
75 “Трагічний стоїцизм” Василя Стуса у контексті його доби
Досліджено філософські погляди Василя Стуса, який був не лише визначним поетом, а й пересічним мислителем. Ці погляди неможливо зрозуміти, якщо брати їх у відриві від контексту доби 1960–1980-х років і від особистої долі поета та мислителя.

РЕЦЕНЗІЇ ТА ОГЛЯДИ

- Стародубець Галина**
80 *Куницький М. П.* Соціально-правовий статус місцевого населення Рейхскомісаріту “Україна” (1941–1944 рр.)

ХРОНІКА ТА ІНФОРМАЦІЯ

- Сидорчук Таїсія**
83 III Міжнародна наукова конференція “Мови й культури: між Сходом і Заходом”
- Киричок Олександр**
84 VII давньоруські історико-філософські читання
- 86 Про авторів